



Gabra tal-gurisprudenza

DIGRIET TAL-QORTI ĠENERALI (It-Tmien Awla)

19 ta' Novembru 2018 *

“Rikors għal annullament u għad-danni – Unjoni Ekonomika u Monetarja – Unjoni bankarja – Mekkanizmu uniku ta' riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u ta' ċerti impriżi ta' investiment (SRM) – Fond uniku ta' riżoluzzjoni (SRF – Iffissar tal-kontribuzzjoni *ex ante* għas-sena 2016 – Indikazzjoni żbaljata tal-konvenut – Terminu għall-prezentata ta' rikors – Tardività – Atti ipotetiċi – Talba għad-danni – Rabta mill-qrib mat-talba għal annullament – Eċċezzjoni ta' illegalità – Inammissibbiltà manifesta”

Fil-Kawża T-494/17,

Iccrea Banca SpA Istituto Centrale del Credito Cooperativo, stabbilita f'Ruma (l-Italja), irrappreżentata minn P. Messina, F. Isgrò u A. Dentoni Litta, avukati,

rikorrenti,

vs

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappreżentata minn V. Di Bucci, A. Steiblyte u K.-Ph. Wojcik, bħala aġenti,

u

Il-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB), irrappreżentat minn G. Rumi, S. Raes, M. Merola u T. Van Dyck, avukati,

konvenuti,

li għandha bħala suġġett, b'mod prinċipali, minn naħa, talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-deċiżjoni tal-SRB fis-sessjoni eżekuttiva tiegħu tal-15 ta' April 2016 dwar il-kontribuzzjonijiet *ex ante* għas-sena 2016 għall-Fond Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB/ES/SRF/2016/06) kif ukoll tad-deċiżjonijiet l-oħra kollha tal-SRB li abbażi tagħhom il-Banca d'Italia adottat id-deċiżjonijiet nazzjonali Nru 1249264/15 tal-24 ta' Novembru 2015, Nru 1262091/15 tas-26 ta' Novembru 2015, Nru 1547337/16 tad-29 ta' Diċembru 2016, Nru 333162/17 tal-14 ta' Marzu 2017, u Nru 334520/17 tal-14 ta' Marzu 2017, sa fejn huma jikkonċernaw lir-rikorrenti, min-naħa l-oħra, talba għal danni bbażata fuq l-Artikolu 268 TFUE, u, sussidjarjament, talba bbażata fuq l-Artikolu 277 TFUE,

IL-QORTI ĠENERALI (It-Tmien Awla),

komposta minn A. M. Collins, President, R. Barents u J. Passer (Relatur), Imħallfin,

Reġistratur: E. Coulon,

* Lingwa tal-kawża: it-Taljan.

taghti l-preżenti

Digriet

Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 1 B'deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 dwar il-kontribuzzjonijiet *ex ante* għas-sena 2016 għall-Fond Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB/ES/SRF/2016/06) (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni tal-15 ta' April 2016”), il-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB), fis-sessjoni eżekuttiva tiegħu, approva l-kontribuzzjonijiet *ex ante* għas-sena 2016 għall-Fond Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRF), stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 806/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi regoli uniformi u proċedura uniformi għar-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u ċerti ditti tal-investiment fil-qafas ta' Mekkaniżmu Uniku ta' Riżoluzzjoni u Fond Uniku għar-Riżoluzzjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 (ĠU 2014, L 225, p. 1).
- 2 L-SRB innotifika din id-deċiżjoni lill-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni nazzjonali (iktar 'il quddiem l-“ARN”) inkarigati bil-ġbir tal-kontribuzzjonijiet individwali mingħand il-banek ikkonċernati fit-territorji rispettivi.
- 3 B'ittra tat-3 ta' Mejju 2016, irċevuta fl-istess jum, il-Banca d'Italia (iktar 'il quddiem l-“ARN Taljana”) informat lir-rikorrenti, Iccrea Banca SpA Istituto Centrale del Credito Cooperativo, li l-SRB kien adotta l-kontribuzzjoni *ex ante* tagħha għas-sena 2016 għall-SRF u indikatilha l-ammont ta' din.

Il-proċedura u t-talbiet tal-partijiet

- 4 B'att ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-28 ta' Lulju 2017, ir-rikorrenti ppreżentat dan ir-rikors.
- 5 Ir-rikorrenti titlob, essenzjalment, li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
 - b'mod prinċipali, minn naħa, tannulla, skont l-Artikolu 263 TFUE, id-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, kif ukoll id-deċiżjonijiet l-oħra kollha tal-SRB li abbażi tagħhom l-ARN Taljana adottat id-deċiżjonijiet nazzjonali Nru 1249264/15 tal-24 ta' Novembru 2015, Nru 1262091/15 tas-26 ta' Novembru 2015, Nru 1547337/16 tad-29 ta' Diċembru 2016, Nru 333162/17 tal-14 ta' Marzu 2017, u Nru 334520/17 tal-14 ta' Marzu 2017, sa fejn jikkonċernawha, u, min-naħa l-oħra, tikkundanna lill-SRB jikkumpensaha, taħt l-Artikolu 268 TFUE, għad-dannu li huwa kkawżalha fl-2015 u fl-2016 fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu ta' ffissar tal-kontribuzzjonijiet dovuti minnha, dannu li jikkonsisti fil-ħruġ ta' flus l-iktar importanti dovut minnha;
 - sussidjarjament, skont l-Artikolu 277 TFUE, tiddikjara invalidu l-Artikolu 5(1)(a) u (f) tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/63 tal-21 ta' Ottubru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet *ex ante* għall-arrangamenti ta' finanzjament ta' riżoluzzjoni (ĠU 2015, L 11, p. 44; rettifika ĠU 2017, L 156, p. 38), jew, jekk ikun il-każ, dan ir-regolament kollu kemm hu;
 - tikkundanna lill-SRB għall-ispejjeż.

- 6 B'att separat ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-31 ta' Ottubru 2017, skont l-Artikolu 130(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, il-Kummissjoni Ewropea qajmet eċċezzjoni ta' inammissibbiltà. Il-Kummissjoni titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
 - tiċhad ir-rikors permezz ta' digriet bħala mingħajr skop jew manifestament inammissibbli;
 - sussidjarjament, tiċhad ir-rikors bħala mingħajr skop jew inammissibbli;
 - tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż.
- 7 B'att ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-8 ta' Novembru 2017, l-SRB ipprezenta r-risposta tiegħu. L-SRB jitlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
 - tiċhad ir-rikors bħala inammissibbli;
 - sussidjarjament, tiċhad ir-rikors bħala infondat;
 - tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż.
- 8 Permezz ta' atti pprezentati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-11 ta' Jannar 2018, ir-rikorrenti pprezentat l-osservazzjonijiet tagħha dwar l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà mqajma mill-Kummissjoni, kif ukoll ir-replika.
- 9 Ir-rikorrenti titlob, essenzjalment, li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
 - tiċhad l-eċċezzjonijiet ta' inammissibbiltà tal-Kummissjoni u tal-SRB;
 - tilqa' r-rikors skont it-talbiet li hemm fih.
- 10 B'digriet tal-5 ta' Frar 2018, il-Qorti Ġenerali ordnat lill-SRB, bħala miżuri istruttorji, jipproduci b'mod partikolari, f'verżjoni kunfidenzjali u mhux kunfidenzjali, il-kopja sħiħa tal-original tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, inkluż l-anness tagħha.
- 11 Fil-21 ta' Frar 2018, l-SRB ikkonforma mad-digriet tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Frar 2018.
- 12 B'ittra tat-12 ta' Marzu 2018, il-Qorti Ġenerali, fil-kuntest ta' miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura, għamlet mistoqsijiet lill-SRB.
- 13 Fis-27 ta' Marzu 2018, l-SRB wieġeb parzjalment għal dawn il-mistoqsijiet, filwaqt li sostna għall-bqija n-neċessità li tiġi adottata miżura istruttorja minhabba l-preżenza ta' elementi kunfidenzjali.
- 14 B'digriet tat-2 ta' Mejju 2018, il-Qorti Ġenerali adottat miżura istruttorja.
- 15 B'ittra tat-18 ta' Mejju 2018, regolarizzata fit-8 u fid-29 ta' Ġunju 2018, l-SRB ikkonforma mad-digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Mejju 2018.
- 16 B'deċiżjoni tas-16 ta' Lulju 2018, il-Qorti Ġenerali nehhiet mill-proċess il-verżjonijiet kunfidenzjali tad-dokumenti prodotti mill-SRB, bl-eċċezzjoni tal-fajls fil-format TXT li jinsabu fuq il-memorji USB prodotti fit-18 ta' Mejju 2018 mill-SRB u li ma jinkludu l-ebda informazzjoni kunfidenzjali, u dawn il-fajls għew miżjuda mal-fajl fil-forma stampata.

Fid-dritt

Fuq l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà mqajma mill-Kummissjoni

- 17 Skont l-Artikolu 130(1) u (7) tar-Regoli tal-Proċedura, jekk il-parti konvenuta titlob dan, il-Qorti Ġenerali tista' tiddeċiedi fuq l-inammissibbiltà jew l-inkompetenza mingħajr ma tidhol fil-mertu tal-kawża. F'dan il-każ, peress li l-Kummissjoni ppreżentat talba skont l-Artikolu 130(1) tar-regoli msemmija hawn fuq, il-Qorti Ġenerali, peress li qieset li kellha informazzjoni biżżejjed mid-dokumenti fil-proċess tal-kawża, iddeċidiet li tiegħu deċiżjoni dwar din it-talba mingħajr ma tkompli l-proċedura.
- 18 Il-Kummissjoni ssostni li r-rikors huwa manifestament inammissibbli fir-rigward tagħha, għaliex id-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 hija deċiżjoni tal-SRB. Rigward l-eċċezzjoni ta' illegalità mqajma mir-rikorrenti, hija ma tistax tikkontesta din il-konstatazzjoni.
- 19 Minn ġurisprudenza stabbilita jirriżulta li rikors għal annullament skont l-Artikolu 263 TFUE għandu jittressaq kontra l-istituzzjoni, il-korp jew l-organu tal-Unjoni Ewropea li jkun adotta l-att inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-11 ta' Settembru 2003, L-Awstrija vs Il-Kunsill, C-445/00, EU:C:2003:445, punt 32 u l-ġurisprudenza ċċitata, u tal-15 ta' Settembru 2016, La Ferla vs Il-Kummissjoni u ECHA, T-392/13, EU:T:2016:478, punt 60 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 20 F'dan il-każ, id-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 ma hijiex deċiżjoni tal-Kummissjoni, iżda deċiżjoni tal-SRB. Għandu jingħad ukoll li, skont il-kliem tar-rikors, l-istess japplika għall-eventwali "deċiżjonijiet l-oħra [kollha] tal-[SRB]" li abbażi tagħhom l-ARN Taljana adottat il-ħames deċiżjonijiet nazzjonali msemmija fir-rikors.
- 21 Barra minn hekk, l-invokazzjoni, bħal f'dan il-każ, tal-inapplicabbiltà ta' att ta' portata ġenerali abbażi tal-Artikolu 277 TFUE ma tikkostitwixxi dritt ta' azzjoni awtonomu u tista' tiġi eżerċitata biss b'mod incidental. Għaldaqstant, l-invokazzjoni mir-rikorrenti ta' eċċezzjoni ta' illegalità kontra r-Regolament ta' Delega Nru 2015/63, adottat mill-Kummissjoni, ma tistax tippermetti li din l-istituzzjoni titressaq quddiem il-Qorti Ġenerali. Kwalunkwe interpretazzjoni oħra tkun tammonta għal kontestazzjoni tal-fatt li l-possibbiltà li tiġi invokata l-inapplicabbiltà ta' att ta' portata ġenerali skont l-Artikolu 277 TFUE ma tikkostitwixxi dritt ta' azzjoni awtonomu (ara s-sentenza tal-15 ta' Settembru 2016, La Ferla vs Il-Kummissjoni u ECHA, T-392/13, EU:T:2016:478, punt 40 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 22 Minn dak li ntqal hawn fuq jirriżulta li dan ir-rikors huwa inammissibbli sa fejn huwa jikkonċerna lill-Kummissjoni.

Fuq l-inammissibbiltà tar-rikors imqajma mill-SRB

- 23 Skont l-Artikolu 126 tar-Regoli tal-Proċedura, meta l-Qorti Ġenerali manifestament ma jkollhiex ġurisdizzjoni sabiex tiegħu konjizzjoni ta' rikors jew meta rikors ikun manifestament inammissibbli jew manifestament infondat fid-dritt, il-Qorti Ġenerali tista', f'kull ħin u fuq proposta tal-Imħallef Relatur, tiddeċiedi li taqta' l-kawża permezz ta' digriet motivat, mingħajr ma tkompli l-proċedura. F'dan il-każ, il-Qorti Ġenerali, peress li tqis li mill-atti tal-proċess hija għandha informazzjoni biżżejjed, tiddeċiedi li taqta' l-kawża mingħajr ma tkompli l-proċedura.

Fuq l-inammissibbiltà tar-rikors, fir-rigward tat-termini, sa fejn huwa dirett kontra d-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016

- 24 Ir-rikorrenti ssostni li hija pprezentat ir-rikors fit-termini stabbiliti. Hija tafferma li ma kellhiex, qabel id-29 ta' Mejju 2017, għarfien effettiv tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016. Minn dan jirriżulta li din it-talba għal annullament giet ipprezentata fit-termini stabbiliti. Minbarra dan, ir-rikorrenti tindika li l-azzjoni mressqa quddiem it-Tribunale amministrativo regionale per il Lazio (il-Qorti Amministrattiva Reġjonali tal-Lazio, l-Italja) irrigwardat ukoll id-deċiżjonijiet Taljani l-oħra għall-2015 u għall-2017, li għalihom id-deċiżjonijiet korrispondenti tal-SRB ma ġewx, madankollu, prodotti.
- 25 L-SRB isostni li r-rikors huwa manifestament tardiv, għaliex ir-rikorrenti, minkejja li kienet taf bl-eżistenza tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 mhux iktar tard minn Mejju tal-2016, ipprezentat ir-rikors tagħha għal annullament iktar minn sena wara.
- 26 Skont l-SRB, f'kull każ, ir-rikorrenti ma hijiex ikkonċernata direttament u individwalment mid-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016. Huwa biss l-att adottat mill-ARN Taljana, abbażi tad-deċiżjoni tal-SRB, li jipproduċi effett legali fil-konfront tar-rikorrenti. Hija din tal-aħħar li għandha tadixxi lill-qorti nazzjonali, li tkun tista' tagħmel domanda preliminari lill-Qorti tal-Ġustizzja.
- 27 Fl-ewwel lok, mil-leġiżlazzjoni applikabbli f'dan il-każ, b'mod partikolari mill-Artikolu 54(1)(b), u mill-Artikolu 70(2) tar-Regolament Nru 806/2014, jirriżulta li kemm l-awtur konkret tal-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet individwali kif ukoll l-awtur tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 li tapprova dawn il-kontribuzzjonijiet huwa l-SRB. Il-fatt li teżisti kooperazzjoni bejn l-SRB u l-ARN ma tibdilx din il-konstatazzjoni.
- 28 Fit-tieni lok, għandu jiġi osservat li, indipendentement mill-varjazzjonijiet terminoloġiċi li jeżistu bejn il-verżjonijiet lingwistiċi tal-Artikolu 5 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/81 tad-19 ta' Dicembru 2014 li jispeċifika kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 806/2014 (ĠU 2015, L 15, p. 1), il-korpi li għalihom l-SRB, awtur tad-deċiżjoni li tiffissa l-kontribuzzjonijiet *ex ante*, jindirizza din id-deċiżjoni huma l-ARN u mhux il-banek. L-ARN huma, fil-fatt u b'eżekuzzjoni tal-leġiżlazzjoni applikabbli, l-uniċi entitajiet li lilhom l-awtur tad-deċiżjoni inkwistjoni huwa marbut jibgħat din id-deċiżjoni u, għaldaqstant, fl-aħħar mill-aħħar, id-destinatarji ta' din id-deċiżjoni fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.
- 29 Il-konstatazzjoni li l-ARN għandhom il-kwalità ta' destinatarji tad-deċiżjoni tal-SRB fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE hija, barra minn hekk, ikkorroborata mill-fatt li huma inkarigati, fis-sistema stabbilita permezz tar-Regolament Nru 806/2014 u skont l-Artikolu 67(4) ta' dan ir-regolament, mill-ġbir tal-kontribuzzjonijiet individwali mingħand il-banek.
- 30 Mingħajr ma huwa meħtieġ li tiġi eżaminata l-osservanza tal-kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, għandu jiġi kkonstatat li dan ir-rikors huwa, għar-raġunijiet li ġejjin, manifestament inammissibbli fir-rigward tat-termini.
- 31 Skont is-sitt paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, it-talbiet għal annullament għandhom isiru fi żmien xahrejn li jibdev jiddekorru, skont il-każ, mill-pubblikazzjoni tal-att, jew tan-notifika tiegħu lir-rikorrent jew, fin-nuqqas ta' dawn, fil-jum li fih ir-rikorrent sar jaf bih.
- 32 F'dan il-każ, id-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 la giet ippubblikata, u lanqas innotifikata lir-rikorrenti, li ma hijiex destinatarja.
- 33 Hija ġurisprudenza stabbilita li, fin-nuqqas ta' publikazzjoni jew notifika, it-terminu għall-prezentata ta' rikors jibda jiddekorri biss mill-mument li fih il-parti kkonċernata jkollha għarfien eżatt tal-kontenut u tal-motivi tal-att inkwistjoni, bil-kundizzjoni li hija titlob it-test shiħ f'terminu raġonevoli. Bla ħsara għal din il-kundizzjoni, it-terminu għall-prezentata ta' rikors ma jistax jibda

jiddekorri hliet mill-mument li fih il-persuna terza kkonċernata jkollha għarfien eżatt tal-kontenut u tal-motivi tal-att inkwistjoni b'mod li tkun tista' teżerċita b'mod effettiv id-dritt tagħha li tippreżenta rikors (ara, f'dan is-sens, id-digriet tal-5 ta' Marzu 1993, *Ferriere Acciaierie Sarde vs Il-Kummissjoni*, C-102/92, EU:C:1993:86, punt 18; is-sentenzi tad-19 ta' Frar 1998, *Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill*, C-309/95, EU:C:1998:66, punt 18, u tal-14 ta' Mejju 1998, *Windpark Groothusen vs Il-Kummissjoni*, C-48/96 P, EU:C:1998:223, punt 25).

- 34 B'dan il-mod, it-terminu ta' xahrejn previst fis-sitt paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, li jibda jiddekorri, fin-nuqqas ta' pubblikazzjoni jew ta' notifika tal-att li jista' jkun is-sugġett ta' rikors għal annullament, mid-data li fiha l-parti rikorrenti kienet taf bih, huwa differenti mit-terminu raġonevoli li din il-parti għandha sabiex titlob il-komunikazzjoni tat-test shiħ ta' dan l-istess att sabiex ikollha għarfien eżatt tiegħu (digriet tal-10 ta' Novembru 2011, *Agapiou Joséphidès vs Il-Kummissjoni u EACEA*, C-626/10 P, mhux ippubblikat, EU:C:2011:726, punt 128).
- 35 F'dan il-każ, għandu jiġi osservat li r-rikorrenti rċeviet, bħall-istituzzjonijiet kollha kkonċernati mill-ġbir ta' kontribuzzjoni *ex ante* għas-sena 2016 għall-SRF, id-dokumenti u l-kwestjonarji meħtieġa sabiex tipprowdi d-data li tippermetti l-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet individwali mill-SRB. Dawn id-dokumenti u kwestjonarji kienu jinformati lir-rikorrenti li l-kontribuzzjoni lill-SRF kienet ikkalkolata mill-SRB. Ir-rikorrenti neċessarjament iffamiljarizzat ruħha mal-kontenut ta' dawn id-dokumenti sabiex tkun tista' tirrispondi għalihom.
- 36 Sussegwentement, ir-rikorrenti saret taf bl-eżistenza tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 permezz tal-ittra tal-ARN Taljana tat-3 ta' Mejju 2016.
- 37 F'din l-ittra, l-ARN Taljana informat lir-rikorrenti li l-SRB kien ikkalkola l-kontribuzzjoni tagħha *ex ante* għas-sena 2016 għall-SRF u indikatilha l-ammont ta' din li huwa dovut.
- 38 Ladarba r-rikorrenti kienet għaldaqstant taf bl-eżistenza tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, hija kellha, fin-nuqqas ta' preżentata ta' rikors bħala miżura kawtelatorja sakemm tiġi kkomunikata d-deċiżjoni inkwistjoni, titlob il-komunikazzjoni tagħha fit-terminu raġonevoli stabbilit mill-ġurisprudenza msemmija fil-punti 33 u 34 iktar 'il fuq.
- 39 It-"terminu raġonevoli" sabiex tintalab il-komunikazzjoni ta' deċiżjoni wara li persuna ssir taf bl-eżistenza tagħha ma huwiex perijodu stabbilit minn qabel li jitnaqqas awtomatikament mit-tul ta' żmien tal-perijodu tat-terminu għall-preżentata ta' rikors għal annullament, iżda terminu li jiddependi miċ-ċirkustanzi tal-każ speċifiku (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-28 ta' Frar 2013, *Eżami mill-ġdid Arango Jaramillo et vs BEI*, C-334/12 RX-II, EU:C:2013:134, punti 32 sa 34).
- 40 Fir-rigward tal-kunċett ta' terminu raġonevoli, għandu jiġi osservat, minn naħa, li l-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet, f'kawżi oħra, li terminu ta' xahrejn, ikkalkolat li jibda jiddekorri mid-data tal-għarfien tal-eżistenza ta' deċiżjoni sabiex tintalab il-komunikazzjoni tagħha, kien jaqbez it-terminu raġonevoli (digriet tal-5 ta' Marzu 1993, *Ferriere Acciaierie Sarde vs Il-Kummissjoni*, C-102/92, EU:C:1993:86, punt 19; ara wkoll, f'dan is-sens, id-digriet tal-10 ta' Novembru 2011, *Agapiou Joséphidès vs Il-Kummissjoni u EACEA*, C-626/10 P, mhux ippubblikat, EU:C:2011:726, punti 131 u 132).
- 41 Għandu jiġi osservat, min-naħa l-oħra, li l-Qorti Ġenerali qieset, f'kawżi oħra, li talba għal komunikazzjoni tat-test shiħ ta' deċiżjoni mressqa iktar minn erba' snin wara li r-rikorrent kien sar jaf bl-eżistenza tal-att kellha titqies bħala li saret wara l-iskadenza ta' kwalunkwe terminu raġonevoli (ara, f'dan is-sens, id-digriet tal-15 ta' Lulju 1998, *LPN u GEOTA vs Il-Kummissjoni*, T-155/95, EU:T:1998:167, punt 44, u tat-18 ta' Mejju 2010, *Abertis Infraestructuras vs Il-Kummissjoni*, T-200/09, mhux ippubblikat, EU:T:2010:200, punt 63).
- 42 Fid-dawl taċ-ċirkustanzi ta' dan il-każ, ma hemmx lok li tiġi adottata evalwazzjoni differenti minn dik stabbilita mill-Qorti tal-Ġustizzja u mill-Qorti Ġenerali.

- 43 Ir-rikorrenti, wara li saret taf bl-eżistenza tad-deċiżjoni kkontestata, ma talbitx il-komunikazzjoni ta' din id-deċiżjoni, u jerga' inqas ma għamlet dan f'terminu raġonevoli.
- 44 Fil-fatt, ir-rikorrenti tallega li huwa biss fl-okkażjoni ta' rikors ipprezentat minnha kważi sena wara, f'April 2017, fuq il-livell nazzjonali kontra l-ARN Taljana u fid-dawl tar-risposti ta' din tal-aħħar ipprezentati fil-kuntest ta' dan ir-rikors, li hija "tqiegħdet f'pożizzjoni li ssir taf bl-eżistenza tad-deċiżjoni tal-SRB" u bil-ħtieġa li l-qorti tal-Unjoni tiġi adita b'rikors għal annullament.
- 45 Madankollu għandu jiġi kkonstatat li, fid-dawl taċ-ċirkustanzi osservati fil-punti 35 sa 37 iktar 'il fuq, ir-rikorrenti ma setgħetx tinjora, mit-3 ta' Mejju 2016, l-eżistenza tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016.
- 46 Barra minn hekk, ir-rikorrenti la invokat u lanqas stabbiliet l-eżistenza ta' każ fortuwitu jew ta' forza maġġuri li tippermetti li ssir deroga mit-terminu inkwistjoni abbażi tat-tieni paragrafu tal-Istatut tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea, applikabbli għall-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali bis-saħħa tal-Artikolu 53 tal-imsemmi statut.
- 47 Għaldaqstant dan ir-rikors għall-annullament tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, ipprezentat fit-28 ta' Lulju 2017, huwa manifestament tardiv u għandu jiġi miċhud bħala manifestament inammissibbli.

Fuq l-inammissibbiltà tar-rikors sa fejn huwa dirett kontra d-deċiżjonijiet l-oħra kollha tal-SRB li abbażi tagħhom l-ARN Taljana adottat id-deċiżjonijiet nazzjonali Nru 1249264/15 tal-24 ta' Novembru 2015, Nru 1262091/15 tas-26 ta' Novembru 2015, Nru 1547337/16 tad-29 ta' Diċembru 2016, Nru 333162/17 tal-14 ta' Marzu 2017, u Nru 334520/17 tal-14 ta' Marzu 2017

- 48 Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-deċiżjonijiet l-oħra kollha tal-SRB li abbażi tagħhom l-ARN Taljana adottat id-deċiżjonijiet nazzjonali Nru 1249264/15 tal-24 ta' Novembru 2015, Nru 1262091/15 tas-26 ta' Novembru 2015, Nru 1547337/16 tad-29 ta' Diċembru 2016, Nru 333162/17 tal-14 ta' Marzu 2017, u Nru 334520/17 tal-14 ta' Marzu 2017.
- 49 L-SRB josserva li dawn id-deċiżjonijiet tal-ARN Taljana ma kinux ibbażati fuq id-deċiżjonijiet tiegħu. Huma kollha deċiżjonijiet marbuta ma' kontribuzzjoni għall-fond ta' riżoluzzjoni nazzjonali Taljan, mitluba u kkalkolati mill-imsemmija ARN barra mill-kamp ta' kompetenza tal-SRB. Barra minn hekk, uħud minn dawn id-deċiżjonijiet ta' din l-ARN huma saħansitra preċedenti għall-ghoti tal-kompetenza lill-SRB għall-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet *ex ante* lill-SRF.
- 50 Ir-rikorrenti tirrispondi li hija tipprova, b'dan il-mod, tikseb protezzjoni ġudizzjarja kontra "eventwali deċiżjonijiet mhux magħrufa tal-SRB" li kienu l-bażi tad-deċiżjonijiet tal-ARN Taljana msemmija fil-punt 48 iktar 'il fuq.
- 51 Għandu jifakkar li, skont l-Artikolu 76 tar-Regoli tal-Proċedura, kull rikors għandu jinkludi s-suġġett tat-tilwima, u din l-indikazzjoni għandha tkun suffiċjentement ċara u preċiża sabiex tippermetti lill-konvenut jipprepara d-difiża tiegħu u lill-Qorti Ġenerali tiddeċiedi dwar ir-rikors, fejn ikun il-każ mingħajr ebda informazzjoni oħra ta' sostenn (sentenzi tat-23 ta' Mejju 2014, *European Dynamics Luxembourg vs BCE*, T-553/11, mhux ippubblikata, EU:T:2014:275, punt 53, u tal-5 ta' Ottubru 2017, *Ben Ali vs Il-Kunsill*, T-149/15, mhux ippubblikata, EU:T:2017:693, punt 33). B'dan il-mod, rikorrent, li għandu josserva d-dispożizzjoni msemmija iktar 'il fuq, ma jistax jagħmel responsabbli lill-Qorti Ġenerali, u din tal-aħħar ma tistax tkun marbuta, li tidentifika minfloku s-suġġett tar-rikors (ara, f'dan is-sens u b'analogija, id-digriet tal-24 ta' Marzu 1993, *Benzler vs Il-Kummissjoni*, T-72/92, EU:T:1993:27, punti 18 u 19; sentenzi tat-30 ta' Novembru 2009, *Ridolfi vs Il-Kummissjoni*, F-3/09, EU:F:2009:162, punt 81, u tal-5 ta' Marzu 2015, *Gyarmathy vs FRA*, F-97/13, EU:F:2015:7, punt 29).

52 Minn dak li ntqal hawn fuq jirriżulta li dan ir-rikors, sa fejn huwa jirrigwarda l-annullament ta' deċiżjonijiet eventwali u mhux maghrufa, għaldaqstant ipotetiċi, tal-SRB li huma l-bażi tal-hames deċiżjonijiet Taljani msemija fil-punt 48 iktar 'il fuq, huwa manifestament inammissibbli fid-dawl tal-Artikolu 76 tar-Regoli tal-Proċedura. Ma hemmx lok li tintlaqa' t-talba tar-rikorrenti intiża sabiex il-Qorti Ġenerali tordna lill-SRB jawtorizza lil din teżamina u tiegħu kopji tad-deċiżjoni adottati għas-snin 2015 sa 2017 fir-rigward tagħha (ara, f'dan is-sens, id-digriet tad-19 ta' Ottubru 2012, Ellinika Nafpigeia u Hoern vs Il-Kummissjoni, T-466/11, mhux ippubblikat, EU:T:2012:558, punt 28).

Fuq l-inammissibbiltà tat-talba għad-danni

- 53 Ir-rikorrenti titlob li l-SRB jiġi kkundannat jikkompensaha, skont l-Artikolu 268 TFUE, għad-dannu li huwa kkawżalha fl-2015 u fl-2016 fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu ta' ffinanzjar tal-kontribuzzjonijiet dovuti minnha, dannu li jikkonsisti fil-hruġ ta' flus l-iktar importanti.
- 54 Fir-replika, ir-rikorrenti ssostni li t-talba għad-danni hija awtonoma mit-talbiet tagħha għal annullament. Hija ssostni li jekk jintlaqgħu dawn it-talbiet imsemmija l-aħħar, hija tikseb il-hlas lura tas-somom diġà mħallsa kif ukoll, għall-finijiet tad-determinazzjoni futura tal-kontribuzzjonijiet, l-esklużjoni mill-bażi tal-kontribuzzjoni tal-obbligazzjonijiet intra-grupp b'applikazzjoni tal-Artikolu 5(1)(a) u (f) tar-Regolament ta' Delega 2015/63, filwaqt li jekk tintlaqa' t-talba għad-danni, hija tikseb il-kompens għad-danni sostnuti u li ser jiġu sostnuti minhabba li hija ma kellhiex fid-dispożizzjoni tagħha s-somma mħallsa. Fil-fehma tagħha, in-nuqqas ta' dispożizzjoni tas-somma mħallsa b'mod żejjed ma ppermettilhiex tagħmel investimenti, fl-assenza ta' liema hija kellha tuża l-għajjnuna oneruża ta' konsulenti.
- 55 L-SRB isostni li t-talba għad-danni ma hijiex awtonoma mit-talbiet għal annullament u hija ekwivalenti għal tentattiv li tiġi evitata l-inammissibbiltà ta' dawn it-talbiet imsemmija l-aħħar.
- 56 Skont ġurisprudenza stabbilita, għalkemm parti tista' tagixxi permezz ta' azzjoni għad-danni mingħajr ma tkun marbuta minn ebda test li titlob l-annullament tal-att illegali li jikkawżalha dannu, hija ma tistax madankollu tevita b'dan il-mod l-inammissibbiltà ta' talba li tirreferi għall-istess illegalità u intiża għall-istess finijiet pekunjarji (ara s-sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Holistic Innovation Institute vs Il-Kummissjoni, T-468/14, EU:T:2016:296, punt 46 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 57 B'hekk, rikors għad-danni għandu jiġi ddikjarat inammissibbli meta jkun intiż, fir-realtà, għall-irtirar ta' deċiżjoni individwali li saret definittiva u li jkollu bħala effett, jekk jintlaqa', li jġib fix-xejn l-effetti legali ta' din id-deċiżjoni. Dan huwa l-każ jekk ir-rikorrenti tfittex, permezz ta' talba għad-danni, li tikseb riżultat li huwa identiku għal dak li kien jipprovdiliha s-suċċess ta' rikors għal annullament li hija naqset li tippreżenta f'hin xieraq (sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Holistic Innovation Institute vs Il-Kummissjoni, T-468/14, EU:T:2016:296, punt 47).
- 58 Barra minn hekk, rikors għad-danni jista' wkoll iġib fix-xejn l-effetti legali ta' deċiżjoni li saret definittiva meta r-rikorrent jitlob benefiċċju iktar estiż, iżda li jinkludi dak li huwa kien ikun jista' jiegħu minn sentenza ta' annullament. F'tali ipoteżi, huwa madankollu neċessarju li tiġi kkonstatata l-eżistenza ta' rabta fil-qrib bejn ir-rikors għad-danni u r-rikors għal annullament sabiex jiġi konkluż li l-ewwel wiegħed huwa inammissibbli (digriet tat-13 ta' Jannar 2014, Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT vs Il-Kummissjoni, T-134/12, mhux ippubblikat, EU:T:2014:31, punt 62, u s-sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Holistic Innovation Institute vs Il-Kummissjoni, T-468/14, EU:T:2016:296, punt 48).

- 59 F'dan il-każ, għandhom, qabel kollox, jittfakkru l-konstatazzjonijiet magħmula fil-punt 52 iktar 'il fuq, rigward l-inammissibbiltà tar-rikors fid-dawl tal-Artikolu 76 tar-Regoli tal-Proċedura sa fejn huwa intiż għall-annullament ta' eventwali deċiżjonijiet mhux magħrufa tal-SRB li huma l-bażi ta' ċerti deċiżjonijiet Taljani. Fid-dawl ta' dawn il-konstatazzjonijiet, it-talba għad-danni tar-rikorrenti tista', f'kull każ, titqies li hija ammissibbli biss f'dak li jikkonċerna d-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016.
- 60 Fir-rigward tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, għandu jiġi osservat li t-talba għad-danni tinkludi, essenzjalment, minn naħa, talba li l-SRB jikkumpensa lir-rikorrenti għad-dannu li jikkonsisti fil-ħruġ ta' flus l-iktar importanti inkors minhabba din id-deċiżjoni u, min-naħa l-oħra, talba li l-SRB jikkumpensa lir-rikorrenti għall-konsegwenzi tal-fatt li hija ġiet imċaħħda mis-somom maħruġa, jiġifieri l-impossibbiltà li tagħmel ċerti investimenti u l-użu ta' konsulenti esterni.
- 61 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tat-talba intiża sabiex l-SRB jikkumpensa lir-rikorrenti għad-dannu li jikkonsisti fil-ħruġ ta' flus l-iktar importanti inkors minhabba d-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, din it-talba tammonta, fl-aħhar mill-aħhar, għal talba għar-rimbors tas-somom allegatament imħallsa b'mod żbaljat b'eżekuzzjoni tal-imsemmija deċiżjoni. Din it-talba hija intiża, għaldaqstant, sabiex tiġi evitata n-natura definittiva ta' din id-deċiżjoni. Hija intiża għall-istess għanijiet, fuq il-livell pekunjarju, bħal annullament li issa huwa impossibbli minhabba l-iskadenza tat-termini. Tali talba hija, għalhekk, manifestament inammissibbli minhabba r-rabta fil-qrib tagħha mat-talba għal annullament li hija, hija nnifisha, manifestament inammissibbli.
- 62 Fir-rigward, fit-tieni lok, tat-talba li tirreferi għall-konsegwenzi sostnuti minhabba li ma kienx fadlilha fid-dispożizzjoni tagħha s-somom imħallsa b'eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, konsegwenzi li jikkonsistu, skont ir-rikorrenti, fl-impossibbiltà li hija tagħmel ċerti investimenti u fil-htieġa li hija tuża konsulenti esterni, għandu jiġi osservat li, permezz ta' din it-talba, ir-rikorrenti titlob, essenzjalment, li tiġi stabbilita mill-ġdid, fuq il-livell finanzjarju, fis-sitwazzjoni li hija kienet tkun fiha fl-assenza tal-imsemmija deċiżjoni. Għaldaqstant, din it-talba għandha rabta fil-qrib, fis-sens tal-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 58 iktar 'il fuq, mat-talba għall-annullament ta' din id-deċiżjoni. Tali talba hija, għalhekk, ugwalmart manifestament inammissibbli.
- 63 Fid-dawl ta' dak kollu li ntqal hawn fuq, peress li t-talba għad-danni twassal, fiż-żewġ komponenti tagħha, sabiex jiġu evitati l-konsegwenzi tan-natura definittiva tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016 miksuba fl-assenza ta' preżentata ta' rikors għal annullament fit-termini tal-Artikolu 263 TFUE, din it-talba għandha tiġi miċhuda bħala manifestament inammissibbli.

Fuq l-inammissibbiltà tat-talba intiża għad-dikjarazzjoni tal-invalidità tal-Artikolu 5(1)(a) u (f) tar-Regolament ta' Delega 2015/63 jew ta' dan ir-regolament kollu kemm hu

- 64 Sussidjarjament għat-talba għal annullament, ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali, jekk ma jintlaqgħux it-talbiet imressqa b'mod prinċipali, tiddikjara, madankollu, invalidu l-Artikolu 5(1)(a) u (f) tar-Regolament ta' Delega 2015/63 jew, jekk ikun il-każ, dan ir-regolament kollu kemm hu.
- 65 Kif diġà ġie osservat fil-punt 21 iktar 'il fuq, il-possibbiltà li tiġi invokata l-illegalità ta' att ta' portata ġenerali taht l-Artikolu 277 TFUE ma tikkostitwixxix dritt ta' azzjoni awtonomu u ma tistax tiġi eżerċitata fl-assenza ta' dritt għal rikors prinċipali (ara s-sentenza tas-6 ta' Ġunju 2013, T & L Sugars u Sidul Açúcares vs Il-Kummissjoni, T-279/11, EU:T:2013:299, punt 96 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 66 Għaldaqstant, it-talba tar-rikorrenti intiża sabiex tikseb, fin-nuqqas ta' annullament tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, dikjarazzjoni ta' illegalità, parzjali jew totali, tar-Regolament ta' Delega 2015/63, hija manifestament inammissibbli, fl-assenza ta' dritt ta' azzjoni awtonomu sabiex tiġi invokata l-illegalità ta' att ta' portata ġenerali.

- 67 Minbarra dan, u ladarba t-talba tar-rikorrenti li hija intiża sabiex tikseb dikjarazzjoni ta' illegalità, parzjali jew totali, tar-Regolament ta' Delega 2015/63, hija intiża implicitament iżda neċessarjament, *a fortiori*, għall-ksib ta' konstatazzjoni ta' illegalità fil-kuntest ta' talba għal annullament tad-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, għandu jiġi osservat li l-assenza ta' dritt ta' azzjoni awtonomu timplika wkoll li l-inammissibbiltà tal-azzjoni prinċipali twassal għall-inammissibbiltà tal-eċċezzjoni ta' illegalità magħmula insostenn tagħha.
- 68 Issa, ġie kkonstatat li r-rikors għal annullament, sa fejn huwa dirett kontra d-deċiżjoni tal-15 ta' April 2016, li hija l-unika inkwistjoni f'dan il-każ, huwa manifestament inammissibbli (ara l-punt 47 iktar 'il fuq). Għalhekk, it-talba tar-rikorrenti li hija intiża sabiex tikseb dikjarazzjoni ta' illegalità, parzjali jew totali, tar-Regolament ta' Delega 2015/63 hija, f'kull każ, manifestament inammissibbli.

Konkluzjoni ġenerali

- 69 Minn dak kollu li ntqal hawn fuq jirrizulta li dan ir-rikors għandu, fid-diversi aspetti u komponenti tiegħu, jiġi miċhud b'hala inammissibbli sa fejn huwa dirett kontra l-Kummissjoni, b'applikazzjoni tal-Artikolu 130 tar-Regoli tal-Proċedura, u b'hala manifestament inammissibbli sa fejn huwa dirett kontra l-SRB, b'applikazzjoni tal-Artikolu 126 tar-Regoli tal-Proċedura.

Fuq l-ispejjeż

- 70 Skont l-Artikolu 134(1) tar-Regoli tal-Proċedura, il-parti li tiflef il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li r-rikorrenti tilfet, hemm lok li hija tiġi kkundannata għall-ispejjeż, kif mitlub mill-SRB u mill-Kummissjoni.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (It-Tmien Awla)

tordna:

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.**
- 2) Iccrea Banca SpA Istituto Centrale del Credito Cooperativo hija kkundannata tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha kif ukoll l-ispejjeż tal-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB) u tal-Kummissjoni Ewropea.**

Magħmul fil-Lussemburgu, fid-19 ta' Novembru 2018.

Reġistratur
E. Coulon

Il-President
A. M. Collins